

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

4 AVRIL 1960.

PROJET DE LOI

modifiant et complétant l'arrêté-loi du 25 janvier 1945 portant création d'un Office Commercial du Ravitaillement.

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

Art. 2.

1. — Aux 10^e et 11^e lignes de cet article remplacer les mots :

« du domaine de l'Agriculture »,

par les mots :

« du domaine du Ministère de l'Agriculture ».

Art. 4.

2. — Remplacer les 2^e et 3^e alinéas par ce qui suit :

« Les Ministres compétents peuvent déléguer au Directeur général de l'Office les pouvoirs les plus étendus en vue de l'administration et de la gestion de celui-ci. Ils ont notamment le pouvoir de transiger en matière commerciale et peuvent déléguer ce pouvoir au Directeur général.

» Celui-ci est chargé de la conclusion et de l'exécution des opérations confiées à l'Office. »

JUSTIFICATION.

1. — Dans l'article 2 du projet de loi déposé par le Gouvernement il est indiqué que l'Office Commercial du Ravitaillement serait placé sous l'autorité du Ministre de l'Agriculture « pour les opérations commerciales qui sont exclusivement du domaine de l'agriculture ». Cette expression pourrait faire croire que l'O.C.R.A. n'est amené à s'occuper que des opérations relatives aux produits agricoles proprement dits

Voir :

438 (1959-1960) :

— N° 1 : Projet de loi.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

4 APRIL 1960.

WETSONTWERP

tot wijziging en aanvulling van de besluitwet dd. 25 januari 1945, waarbij een Handelsdienst voor Ravitaillering wordt opgericht.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

Art. 2.

1. — Op de 11^{de} regel de woorden :

« tot het gebied van de landbouw »,

vervangen door de woorden :

« tot het gebied van het Ministerie van Landbouw ».

Art. 4.

2. — De 2^{de} en 3^{de} leden vervangen door wat volgt :

« De bevoegde Ministers mogen de Directeur-generaal van de Dienst de ruimste bevoegdheid inzake bestuur en beheer hiervan overdragen. In handelszaken zijn zij met name bevoegd om dadingen aan te gaan. Zij mogen de Directeur-generaal deze bevoegdheid overdragen.

» De Directeur-generaal is belast met het sluiten en het uitvoeren van de aan de Dienst toevertrouwde zaken. »

VERANTWOORDING.

1. — In artikel 2 van het door de Regering ingediende wetsontwerp wordt bepaald, dat de Handelsdienst voor Ravitaillering onder het gezag van de Minister van Landbouw zou worden geplaatst « voor de handelsverrichtingen, die uitsluitend tot het gebied van de landbouw behoren ». Deze uitdrukking zou echter de indruk kunnen wekken, dat de H.V.R. zich alleen maar dient bezig te houden met

Zie :

438 (1959-1960) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

exclusivement. Or, l'intention du Gouvernement est bien d'indiquer que la sphère de compétence de l'O.C.R.A. peut s'étendre à tous les domaines qui sont de la compétence du Ministre de l'Agriculture et notamment des opérations concernant les produits horticoles et de la pêche.

C'est pourquoi l'expression « du domaine de l'agriculture » a été remplacée par : « du domaine du Ministère de l'Agriculture ».

2. — Le Gouvernement propose également un amendement à l'article 4 du projet de loi.

L'expérience a démontré qu'il était nécessaire que le Directeur général de l'O.C.R.A. dispose des pouvoirs de transactions en matière commerciale; toutefois, le texte du projet présenté pourrait être de nature à faire croire que les Ministres intéressés (Ministre des Affaires Economiques et Ministre de l'Agriculture) ne disposaient pas eux-mêmes du pouvoir de transiger. Le texte proposé tend à dissiper cette équivoque et confie directement aux Ministres intéressés le pouvoir de transaction tout en leur permettant de le déléguer au Directeur général de l'O.C.R.A.

Le Ministre des Affaires Economiques,

verrichtingen inzake eigenlijke landbouwprodukten, met uitsluiting van alle andere. Nu, het ligt wel degelijk in de bedoeling der Regering aan te stippen dat de bevoegdheid van de H.V.R. zich tot alle onder de Minister van Landbouw ressorterende takken en met name tot de verrichtingen inzake tuinbouw- en visserijprodukten mag uitstrekken.

Om deze reden werd de uitdrukking « tot het gebied van de landbouw » door « tot het gebied van het Ministerie van Landbouw » vervangen.

2. — De Regering stelt eveneens een amendement voor op artikel 4 van het wetsontwerp.

De ervaring heeft aangetoond, dat de Directeur-generaal van de H.V.R. in handelszaken bevoegd moet zijn om dadingen aan te gaan. De tekst van het ingediende ontwerp zou echter de indruk kunnen verwekken, dat de betrokken Ministers (Minister van Economische Zaken en Minister van Landbouw) zelf niet bevoegd zijn om dadingen aan te gaan. De voorgestelde tekst heeft ten doel deze dubbelzinnigheid uit de weg te ruimen en verleent de betrokken Ministers rechtstreeks dadingsbevoegdheid, welke zij de Directeur-generaal van de H.V.R. mogen overdragen.

De Minister van Economische Zaken,

J. VAN DER SCHUEREN.